

2015



FAMILIENGÄRTNER ST.GALLEN
RIEDERNHOLZ

**Familiengarten-
Verein
Riederenholz**

**Jahresbericht
2015**

1	Gartenjahr 2015	2
2	Vereinsleben	2
2.1	Gartenanlässe	2
2.2	Gemeinschaftsarbeit	2
2.3	Unterhaltsarbeiten	2
3	Vorstand	3
3.1	Vorstand	3
3.2	Zentralverband	3
4	Mitgliederbestand, Mutationen, Ehrungen	4
4.1	Pächterwechsel 2014	4
4.2	Ehrungen	4
5	Finanzen	5
6	Areal- und Parzellenzustand	6
6.1	Arealzustand	6
6.2	Parzellenzustand	6

JAHRESBERICHT 2015

1 Gartenjahr 2015

Liebe Gärtnerinnen und Gärtner, Liebe Vereinsmitglieder

Wieder ist eine Gartensaison vorüber. Insgesamt eine Gute und Erfolgreiche. Zwar ein kühler und eher nasser Frühling, dafür ein fulminanter Sommer und Herbst.

2 Vereinsleben

2.1 Gartenanlässe

Der Nationalfeiertag wurde am 31. Juli 2015 mit einem Gartenhöck gefeiert. Am Feuer oder auf dem Grill konnten mitgebrachte Wurst und Fleischgrilladen gebraten werden.

Leider hat das Gartenbeizli nicht den erhofften Zuspruch gefunden. Scheinbar ist das Bedürfnis nach geselligem Zusammensitzen nicht sehr ausgeprägt oder man findet anderweitige Lokalitäten und Anlässe.

An dieser Stelle zur Erinnerung: Wir verfügen über eine Infrastruktur (Vereinshaus mit Stübli), die, abgesehen von sporadischen Vorstandssitzungen, brachliegt. Es ist schade, dass diese nicht durch Pächter genutzt werden kann. Nach mehreren Anläufen des Vorstands, das zu ändern, liegt es nun an den Pächtern, entsprechende Interessen anzumelden.

2.2 Gemeinschaftsarbeit

Mit Frühjahrs- und Schlussreinigung fanden 2015 10 Frondiensteinsätze statt. Zusätzlich Mitte Oktober der Häckseldienst.

Die Toilettenreinigung hat zu Beginn sehr zu wünschen übriggelassen. Mit Einführung der Präsenzliste hat sich das stark gebessert.

Wir danken allen Beteiligten, aber auch den Rasenschnittteams und den mit der Toilettenreinigung Beauftragten ganz herzlich.

Wie aus der Einsatzplanungsliste ersichtlich, haben wir für die Betreuung der Gemeinschaftsarbeitseinsätze 2016 vermehrt auf die Mitglieder der Unterhaltsgruppe gesetzt (u.a. zur Entlastung der Vorstandsmitglieder).

2.3 Unterhaltsarbeiten

Der Unterhaltsgruppe gehören 2015 folgende Pächter an: Dejan Stanimirovic (Leiter Unterhaltsgruppe, Vorstandsmitglied), Pasquale Carillo, René Schmid, Bruno Keller, Josip Smuc, Slavko Prkic, Andi Nussbaum, Hampi Schmid.

Durch die Unterhaltsgruppe wurden folgende Arbeiten ausgeführt:

- Kontrolle und Nachfüllen Ladenartikel
- Wartung der Maschinen und Geräte, Revision Häcksler und Rasenmäher
- Reparaturen an den Handwagen und Karretten

In den vergangenen Jahren haben Starkregenfälle regelmässig zur Überflutung des Weg-Endes bei Parzelle 68 geführt und in der Folge zum Abfluss des Wassers über die Parzelle 61. Am 18.4.2015 wurde im Rahmen eines ganztägigen Einsatzes am Ende des Hauptweges bei Parzelle 68 ein Sickerkoffer eingebaut, welcher die Wasserspitze brechen soll.

Der Weg in den oberen Gartenbereich hat sich gegen den Hang abgesenkt. Die Verbundsteinfugen sind offen. Im Rahmen der Frondiensteinsätze war geplant, jeweils ein Stück des Weges mit einem Stellriemen zu stützen und die Verbundsteine neu auszurichten. Teilweise wetterbedingt oder infolge anderer dringender Arbeiten konnte das nicht wie geplant im Laufe des Jahres abgeschlossen werden. Wir planen deshalb dafür im laufenden Jahr einen ganztägigen Einsatz ein.

Die Pächterin von Parzelle 76 hat auf Ende der Gartensaison 2014 gekündigt und im Frühjahr, nach dem sich kein Pachtinteressent finden liess, das Gartenhaus gezügelt.

Aufgrund der fehlenden Parzellenpflege musste die Parzelle teilweise im Frondienst und schlussendlich mit massivem mechanischem Einsatz (Bagger) in einen Übergabetauglichen Zustand gebracht werden.

Weitere Areal-Unterhaltsarbeiten:

- Birnbaum fällen und entsorgen auf Parzelle 62 und 54
- Toilette, Wanddichtung ersetzen
- Rückschnitt der Sträucher entlang des Arealhags
- Entsorgung Mischmulde und zwei Grünmulden

3 Vorstand

3.1 Vorstand

Vorstandsmitglieder: Andi Sulzberger (Platzwart), Gebi Scherrer (Kassier), Rolf Schrefel, Lotti Wüthrich, Dejan Stanimirovic, Mathias Lippuner (Präsident).

Der Vorstand hat sich zu 4 Sitzungen getroffen und u.a. folgende Geschäfte behandelt:

- Einsatzplanung 2015
- Vorbereitung der Unterlagen für die Hauptversammlung 2015
- Beratung und Beschlussfassung zu diversen Baueingaben
- Planung und Begleitung der Arealunterhaltsarbeiten
- Zwei Kontrollgänge mit entsprechenden Mahnungen
- Pächterwechsel
- Sicherung der Brunnen, Nutzung der Brunnen als Giesswasserstelle (und nicht Geschirrwashstelle)

Gabi Staab hat sich bereit erklärt, im Vorstand mitzuwirken. Die Mitglieder des Vorstands freuen sich auf die Verstärkung und empfehlen den Mitgliedern Gabi Staab in den Vorstand zu wählen.

3.2 Zentralverband

Der Zentralverband der Familiengärtner-Vereine St. Gallen (ZV) ist Verpächter unseres Areals und für Reglemente und Statuten der Familiengarten-Vereine zuständig. Unser Verein ist einerseits im Vorstand des ZV vertreten (Mathias Lippuner) und nimmt an den Delegiertenversammlungen, welche jeweils in der zweiten Januarhälfte stattfinden, mit 5 Delegierten (Vorstandsmitglieder) teil. Im Vorstand des ZV wurden unter anderem folgende Themen thematisiert:

- Verschiedene Familiengarten-Areale der Stadt St. Gallen sind unter anderem durch Bauvorhaben teilweise oder ganz gefährdet. Der ZV setzt sich für die Sicherung der bestehenden Areale und die Bereitstellung von Ersatzarealen ein. Unser Areal ist glücklicherweise für die absehbare Zukunft nicht gefährdet. Die Verhandlungen mit der Stadt für eine Bereitstellung von Ersatzflächen führen jedoch regelmässig zur Feststellung, dass knapp 100 städtische Gartenparzellen, entgegen den vertraglichen Vorgaben, an Pächter verpachtet sind, welche nicht (mehr) in der Stadt St. Gallen Wohnsitz haben. Bis zur Abgabe der Arealverwaltung an die Arealvereine (2002) konnte ohne Wohnsitz in der Stadt St. Gallen keine Parzelle gepachtet werden und bei Wegzug musste die Parzelle abgegeben werden.

In unserem Areal betrifft das aktuell 13 Pächter mit Wohnsitz ausserhalb der Stadt St. Gallen. Es ist davon auszugehen, dass künftig für die Bereitstellung von Parzellen an Pachtinteressenten mit Wohnsitz in der Stadt St. Gallen Kündigungen an Pächter mit auswärtigem Wohnsitz ausgesprochen werden müssen.

- Die Reglemente, welche Vorgaben und Organisation der St. Gallischen Familiengarten-Vereine regeln (Pachtvertrag, Statuten, Gartenordnung, Bauordnung und die Verträge zwischen Stadt und ZV sowie zwischen ZV und den Arealvereinen) sind mittlerweile 15 Jahre alt. In verschiedenen Bereichen besteht Revisionsbedarf. Die entsprechenden Arbeiten waren jedoch über die letzten Jahre blockiert durch die Absicht der Stadt St. Gallen, ein Familiengarten-Konzept zu erstellen (welches natürlich eine wichtige Rahmenbedingung für die Ausgestaltung der erwähnten Dokumente ist). Der Vorstand des ZV geht davon aus, dass die Bereitstellung des erwähnten Konzepts im Laufe des Jahres 2016 erfolgt womit dann anschliessend die Überarbeitung und Aktualisierung der erwähnten Dokumente in Angriff genommen werden kann.
- Der Zentralverband betreibt und finanziert die Internet-Auftritte der Familiengarten-Vereine. Dieser Internet-Auftritt wurde 2009 bereitgestellt. Jeder Verein stellt einen Redaktor, welcher für die Pflege des Inhalts zuständig ist (bei uns Mathias Lippuner, welcher auch als Administrator über die gesamte Struktur aller Vereine verantwortlich ist). Der Internet-Auftritt wurde im Herbst 2015 überarbeitet und aktualisiert. Seit 18.1.2016 ist die neue Homepage unseres Vereins aktiv. Wie bisher erreicht Ihr unseren Vereinsauftritt unter <http://riederenholz.familiengaertner-sg.ch>. Ihr findet dort auch die anderen Vereine und Informationen zum ZV und zum SFGV. Ein Besuch lohnt sich!

4 Mitgliederbestand, Mutationen, Ehrungen

4.1 Pächterwechsel

Im Berichtsjahr haben nachfolgende Pächterwechsel stattgefunden. Die Pachtinteressentenliste umfasst per Ende Januar 5 Interessenten.

Parz.	Datum Abgabe	Bisheriger Pächter	Neuer Pächter
76	31.10.2014	Frau Ilona Fuchs-Mügglers	Herr Richard Sigg (ab 1.9.15)
35	31.10.2014	Herr Nikolaus Budai	Frau Samka Rajabi
78	31.5.2015	Frau Spycher Rosmarie	Herr Ramez Hirschi
70	31.8.2015	Herr Meho Causevic	Herr Claudio Falivena
74	30.9.2015	Frau Ruth Stiefele	Herr Radoje Gajic
57	30.9.2015	Herr Jürg Schmidli	Frau Tamara Graf
72	31.10.2015	Herr Mladen Debeljak	Frau Milka Stevanovic
9	31.10.2015	Herr Markus König	Herr Aaron Müller
49	31.3.2016	Herr Etienne Mégroz	Herr Bojan Kostic
71	31.3.2016	Herr Marco Herrmann	Frau Sara Wissmann

Wir begrüssen die neuen Pächter ganz herzlich und wünschen ihnen Pflanzenerfolg und viele erholsame Stunden mit Garten und Hobby.

Wir wünschen den ausscheidenden Pächtern alles Gute und beste Gesundheit.

4.2 Ehrungen

Folgende Mitglieder feiern 30, 25 oder 20 Jahre Mitgliedschaft:

30 Jahre		25 Jahre		20 Jahre	
64	Herr Bruno Keller	33	Herr Pius Fäh	43	Herr Josef Merlin
		109	Herr Felix Schlegel	88	Frau Susanne Wild

Der Vorstand gratuliert den Pächterinnen und Pächtern ganz herzlich zum Jubiläum und wünscht weiterhin viel Freude bei Gartenarbeit und im Vereinsumfeld.

4.3 Todesfälle

Am 19. Oktober 2015 ist, nach kurzer Krankheit, Bruno Wagegg gestorben. Er war seit Gründung unseres Areals 1983 dabei. Als Leiter der Betriebsgruppe und von 2002 bis 2008 als Präsident unterstützte er ein intensives Vereinsleben. Bruno Wagegg war Ehrenmitglied unseres Familiengärtner-Vereins.

5 Finanzen

Nachfolgend einige Anmerkungen zu Bilanz, Erfolgsrechnung und Budget. Allfällige Fragen sind vor der Versammlung mit dem Kassier (Gebi Scherrer) zu klären. Damit kann an der Versammlung unnötiger Zeitaufwand für Detailabklärungen in den Buchungen vermieden werden.

Bilanz per 31.12.2015			
Aktiven		Passiven	
Bank	69 690,79	Eigenkapital	33 989,51
Inventar	4 000,00	Konto Arealunterhalt 1)	39 809,70
Vorräte Laden	916,00		
Bilanzsumme Aktiven	74 606,79	Bilanzsumme Passiven	73 799,21
Jahresgewinn 2014	807,58		
1) Gebundene Mittel gem. Reglement Arealunterhaltskonto des Zentralverbands			

	Rechnung 2014		Rechnung 2015		Budget 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Pachtzins /Abgaben an ZV/ Mitgliedschaft SFGV	6 299,90	6 038,90	6 318,90	5 513,00	6 100,00	5 500,00
Unterhalt & Reparaturen Vereinshaus, Maschinen, Geräte	1 040,75		6 395,50		3 000,00	
Arealunterhalt (gebunden)		6 962,80	1 500,00	6 962,80	2 000,00	6 800,00
Verwaltung	5 367,39	3 694,90	5 719,42	3 401,05	6 000,00	3 200,00
Vereinsbeitrag		3 120,00		3 120,00		3 120,00
Fronddienst	1 020,65	1 630,00	473,70	421,00	600,00	200,00
Laden und Anlässe	1 386,05	2 648,55	1 596,55	3 366,85	1 500,00	3 300,00
Strom, Wasser, Abfall	2 666,80	4 721,70	4 935,55	4 962,50	3 500,00	4 500,00
Abschreibungen	1 000,00					
	18 781,54	28 816,85	26 939,62	27 747,20	22 700,00	26 620,00
Gewinn	10 035,31		807,58		3 920,00	

Die 2015 getätigten Unterhaltsarbeiten (3.2) schlagen sich entsprechend im Konto «Unterhalt & Reparaturen» der Erfolgsrechnung nieder.

Im Konto «Strom, Wasser, Abfall» sind Muldenleerungen, Grüngutentsorgung und Wasserverbrauch, welche den Vorjahreswert übersteigen.

Auf eine Inventarabschreibung wurde verzichtet. Maschinen und Anlagen werden mit einem Buchwert von Fr. 4'000.00 in der Bilanz geführt, was einer realistischen Bewertung entspricht.

Insgesamt resultiert ein kleiner Jahresgewinn von Fr. 807,85.

Für den Arealunterhalt (Wege, Umzäunung, Wasserleitungen und Brunnen, Toiletten, ohne übriges Vereinshaus) sind Mittel im Umfang von Fr. 39'809.70 reserviert (dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden. Ein allfälliger Gebäudeunterhalt (Vereinshaus) müsste aus dem Eigenkapital bestritten werden.

Der Revisorenbericht ist im Anhang des Jahresberichts zu finden.

6 Areal- und Parzellenzustand

6.1 Arealzustand

Umzäunung, Wege und Wasserleitungen befinden sich in gutem Zustand. Die Arbeiten an der Böschung des Weges in den oberen Gartenbereich sind teilweise erfolgt und abschliessend für die Saison 2016 eingepplant.

Die Beschriftungsschilder, welche darauf hinweisen, dass die Brunnen keine Waschstellen sind, sind vorbereitet und werden im Frühling 2016 montiert.

Weitere anstehende Arbeiten:

- Die Parzellennummerierung soll wo nötig erneuert werden.
- Die Mauerfassade des Vereinshauses sollte gestrichen werden.
- Renovationsbedarf bei den Tischen und Bänken im Aussenbereich

6.2 Parzellenzustand

Die Pflanzparzellen befinden sich mehrheitlich in einem gut gepflegten Zustand.

Es werden jedoch immer wieder Parzellen abgegeben, die nicht dem vertragskonformen Zustand entsprechen. Gemäss Pachtvertrag, Ziffer 2.3 gilt:

Auf den Pachttauf ist der Garten gerodet, von Wild- und Unkräutern gesäubert, umgegraben und ausgeebnet abzugeben. Andernfalls ist der Vereinsvorstand berechtigt, die Instandstellung auf Kosten des abtretenden Pächters vornehmen zu lassen.

Vielfach möchte der ausscheidende Pächter sich die Arbeiten ersparen und teilweise ist der Neupächter auch bereit, Bäume, Hecken, Sträucher und übrige Bepflanzung zu übernehmen. Die ordnungsgemässe Übergabe ist ausserhalb des ordentlichen Kündigungstermins (bei Gartensaisonende) ohnehin problematisch (wer möchte schon eine Gartenparzelle roden und umstechen, auf der Salate, Gemüse, Obst u.a.m. in bestem Zustand heranwachsen. Der neue Pächter ist dann seinerseits bei der Parzellenabgabe schnell der Ansicht, dass er die Parzelle auch so abgeben kann, wie er sie übernommen hat. Schlussendlich erfolgt die Bereinigung zu Lasten des Vereins.

Der Vorstand wird deshalb künftig ein stärkeres Augenmerk darauf richten, dass Parzellen korrekt übergeben werden. Konkret bedeutet das:

- Bäume sind zu entfernen (mit Wurzelstock).
- Hecken und Ziersträucher sind zu entfernen.
- Biotope sind zurück zu bauen.

Für unterjährig übergebene Parzellen wird der Vorstand eine Lösung suchen, welche sicherstellt, dass nötige Arbeiten später nicht zulasten der Vereinskasse erfolgen müssen.

Wir wünschen allen Pächtern einen gefreuten Saisonstart und viel Freude beim Gärtnern im 2016.

Der Vorstand

Revisorenbericht

Über das Vereinsjahr 2015 des Familiengärtnerverein Riedererholz St.Gallen, zuhanden der Hauptversammlung vom 01. April 2016 in der Aula des kaufmännischen Bildungszentrum St.Gallen.

Herr Präsident
Geschätzte Familiengärtnerinnen und Gärtner

Auftragsgemäss haben wir am 19. Januar 2016 die abgeschlossene Jahresrechnung des Gartenverein Riedererholz gewissenhaft und sorgfältig geprüft.

- die Buchhaltung ist ordnungsgemäss und sauber geführt
- die Belege stimmen mit den Buchungen überein
- die Bestände sind einwandfrei ausgewiesen

Reingewinn	per	31.12.2015	Fr.	807.58
Vermögensbestand	per	31.12.2015	Fr.	74 606.79

Nach Reglement des ZV wird das Konto Arealunterhalt geführt.

Bestand	31.12.2015	Fr.	39 809.70
---------	------------	-----	-----------

Folgenden Antrag stellen wir an die Hauptversammlung :
Die Jahresrechnung sei zu genehmigen und dem Kassier Gebi Scherrer unter bester Verdankung der vorzüglichen Arbeit, Entlastung zu erteilen.

Dem gesamten Vorstand sei für seinen unermüdlichen Einsatz, sowie allen, die in irgendeiner Form den Verein unterstützen, den besten Dank auszusprechen.

St.Gallen, 19. Januar 2016

Die Revisoren:

E. Wüthrich



Jan Werschler

